

Projet du 6.10.2008

Entwurf vom 6.10.2008

Décret

du ...

**relatif au budget de l'Etat de Fribourg
pour l'année 2009***Le Grand Conseil du canton de Fribourg*Vu l'article 83 de la Constitution du canton de Fribourg
du 16 mai 2004 ;

Vu la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat ;

Vu la loi du 13 septembre 2007 modifiant certaines
dispositions relatives à la gestion par prestations ;Vu l'arrêté du Conseil d'Etat N°926 du 9 septembre
2008 ;

Vu le message du Conseil d'Etat du 6 octobre 2008 ;

Sur la proposition de cette autorité,

Décrète :

Art.1¹ Le budget de l'Etat de Fribourg pour l'exercice 2009 est
adopté.² Il présente les résultats prévisionnels suivants :

	Fr.	Fr.
<i>Compte de fonctionnement:</i>		
- Revenus	2 951 122 000	
- Charges	<u>2 950 372 210</u>	
Excédent de revenus		<u>749 790</u>
 <i>Compte des investissements:</i>		
- Recettes	89 829 700	
- Dépenses	<u>229 338 870</u>	
Excédent de dépenses		<u>139 509 170</u>
 <i>Compte administratif :</i>		
- Excédent total de dépenses		<u>138 759 380</u>
Insuffisance de financement		<u>35 820 450</u>

Dekret

vom ...

**zum Voranschlag des Staates Freiburg
für das Jahr 2009***Der Grosse Rat des Kantons Freiburg*gestützt auf den Artikel 83 der Verfassung des Kantons
Freiburg vom 16. Mai 2004;gestützt auf das Gesetz vom 25. November 1994 über
den Finanzhaushalt des Staates;gestützt auf das Gesetz vom 13. September 2007 zur
Änderung gewisser Bestimmungen über die
leistungsorientierte Führung;gestützt auf den Staatsratsbeschluss Nr. 926 vom
9. September 2008;nach Einsicht in die Botschaft des Staatsrates vom
6. Oktober 2008;

auf Antrag dieser Behörde,

beschliesst:

Art. 1¹ Der Voranschlag des Staates Freiburg für das Jahr 2009
wird genehmigt.² Er weist folgende voraussichtliche Ergebnisse aus:

	Fr.	Fr.
<i>Laufende Rechnung:</i>		
- Ertrag	2 951 122 000	
- Aufwand	<u>2 950 372 210</u>	
Ertrags- überschuss		<u>749 790</u>
 <i>Investitions- rechnung:</i>		
- Einnahmen	89 829 700	
- Ausgaben	<u>229 338 870</u>	
Ausgaben- überschuss		<u>139 509 170</u>
 <i>Verwaltungs- rechnung:</i>		
- Gesamt- ausgaben- überschuss		<u>138 759 380</u>
Finanzierungs- fehlbetrag		<u>35 820 450</u>

Art. 2

Le total des subventions cantonales de fonctionnement nettes prévues au budget 2009 atteint 38,42 % du total du produit de la fiscalité cantonale.

Art. 3

¹ Les budgets pour l'exercice 2009 des secteurs gérés par prestations sont adoptés.

² Ils présentent les résultats prévisionnels suivants, portant sur le solde des charges et des revenus de chaque groupe de prestations :

Service des biens culturels

Groupe de prestations :

- | | |
|---|-----------|
| – Protection, conservation et documentation des biens culturels | 2 732 751 |
|---|-----------|

Institut agricole de l'Etat de Fribourg

Groupes de prestations :

- | | |
|---|------------|
| – Formation professionnelle de base et formation professionnelle supérieure | 13 317 156 |
| – Prestations de services | 6 564 078 |

Service des forêts et de la faune

Groupes de prestations :

- | | |
|--|------------|
| – Forêts, Faune, Dangers naturels | 10 587 609 |
| – Forêts domaniales et autres propriétés gérées par le SFF | 2 760 001 |

Service des ponts et chaussées

Groupes de prestations :

- | | |
|-----------------------|------------|
| – Routes cantonales | 31 694 408 |
| – Routes communales | 586 763 |
| – Lacs et cours d'eau | 1 732 752 |

Art. 4

La Direction des finances est autorisée à solliciter, en 2009, des avances ponctuelles de trésorerie auprès d'établissements bancaires, jusqu'à concurrence de 50 millions de francs.

Art. 5

Le présent décret n'est pas soumis au referendum financier.

Art. 2

Das Gesamtvolumen der für das Jahr 2009 veranschlagten Nettosubventionen für Funktionsausgaben beträgt 38,42 % des gesamten kantonalen Steueraufkommens.

Art. 3

¹ Die Budgets für das Rechnungsjahr 2009 der Sektoren mit leistungsorientierter Führung werden genehmigt.

² Sie weisen die folgenden voraussichtlichen Ergebnisse betreffend den Saldo des Aufwands und des Ertrags der einzelnen Leistungsgruppen aus:

Amt für Kulturgüter

Leistungsgruppe:

- | | |
|---|-----------|
| – Schutz, Erhaltung und Dokumentation der Kulturgüter | 2 732 751 |
|---|-----------|

Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg

Leistungsgruppen:

- | | |
|---|------------|
| – Grundberufsausbildung und Weiterbildung | 13 317 156 |
| – Dienstleistungen | 6 564 078 |

Amt für Wald, Wild und Fischerei

Leistungsgruppen:

- | | |
|--|------------|
| – Wald, Wild und Fischerei, Naturgefahren | 10 587 609 |
| – Staatswald und andere vom Amt verwaltete Güter | 2 760 001 |

Tiefbauamt

Leistungsgruppen:

- | | |
|--------------------|------------|
| – Kantonsstrassen | 31 694 408 |
| – Gemeindestrassen | 586 763 |
| – Gewässer | 1 732 752 |

Art. 4

Die Finanzdirektion wird ermächtigt, im Jahr 2009 bei Bankinstituten punktuell Vorschüsse bis zum Betrag von 50 Millionen Franken zu beantragen.

Art. 5

Dieses Dekret untersteht nicht dem Finanzreferendum.